

Bearbeitung: Uwe Laarmann

Telefon: (0209) 401 732

Datum: 27.11.2002

Fax: (0209) 401 743

**(D) KD 930.0 und KD 630.0 - Fettfilteranzeige**

Obwohl diese Dunsthaube im Katalog nicht mit Fettfilteranzeige angeboten wird, und auch in der Bedienungsanweisung kein Hinweis darauf gegeben wird, ist sie mit einer Fettfiltersättigungsanzeige ausgestattet.

Reset der Fettfilteranzeige: Gerät ausschalten die PLUS-Taste (4. Taste von links) für 3 Sekunden gedrückt halten.

(GB) KD 930.0 and KD 630.0 - Grease filter indicator

Although this extractor hood is not offered in the catalogue with a grease filter indicator and there is also no indication of this in the operation instructions, it is nevertheless equipped with a grease filter saturation indicator.

To reset the grease filter indicator: switch off the appliance, press the PLUS button (the 4th button from the left) for 3 seconds.

(F) KD 930.0 et KD 630.0 - Affichage de la saturation du filtre

Bien que cette hotte ne soit pas offerte dans le catalogue avec un affichage de la saturation du filtre métallique et qu'aucune indication ne soit mentionnée dans la notice d'utilisation, elle en est toutefois équipée.

Remise à l'état initial de l'affichage de la saturation du filtre : Mettre l'appareil hors circuit et maintenir la touche PLUS (4ème touche de gauche) appuyée pendant 3 secondes.

(NL) KD 930.0 en KD 630.0 - Vetfilterverklikker

Hoewel deze afzuigkap in de catalogus niet met een vetfilterverklikker wordt aangeboden en deze ook in de gebruiksaanwijzing niet wordt vermeld, is ze met een verzadigingsverklikker voor de vetfilter uitgerust.

Reset van de filterverklikker: apparaat uitschakelen, de PLUS-toets (4e toets van links) 3 seconden ingedrukt houden.

(E) KD 930.0 y KD 630.0 - Indicación del filtro de grasa

Aunque esta campana extractora no se ofrece con filtro de grasa en el catálogo ni se da ninguna indicación en este sentido en las instrucciones de manejo, está equipada con una indicación de saturación del filtro de grasa.

Inicialización de la indicación del filtro de grasa: Desconectar el aparato, mantener apretada la tecla MÁS (cuarta tecla por la izquierda) durante 3 segundos.

(I) KD 930.0 e KD 630.0 - Indicatore del filtro di grasso

Anche se nel catalogo questa cappa non viene offerta con una indicazione del filtro di grasso e anche se persino nelle istruzioni d'uso non esiste nessuna indicazione, la cappa è equipaggiata con l'indicatore di saturazione del filtro di grasso.

Ripristino dell'indicazione del filtro di grasso: spegnere l'apparecchio e mantenere premuto il tasto Più (quarto tasto da sinistro) per 3 secondi.

(P) KD 930.0 e KD 630.0 - Indicador de filtros de gordura

Embora este exaustor não esteja disponível no catálogo com indicador de filtros de gordura, e nas instruções de operação também não seja feita nenhuma indicação sobre o mesmo, o exaustor está equipado com um indicador de saturação dos filtros de gordura.

Reset do indicador de filtros de gordura: desligar o aparelho, manter a tecla MAIS (4ª tecla da esquerda) carregada durante 3 segundos.